

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

I Tiedonantoja

Komissio

2000/C 40/01	Euron kurssi	1
2000/C 40/02	EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan (ent. 92 ja 93 artiklan) mukaisen valtion-tuen hyväksyminen – Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾	2
2000/C 40/03	EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan (ent. 92 ja 93 artiklan) mukaisen valtion-tuen hyväksyminen – Tapaukset, joita komissio ei vastusta	4
2000/C 40/04	Ilmoitus tiettyjen Japanista päraisin olevien televisiokamerajärjestelmien tuontiin sovellettavien polkumyynnitoimenpiteiden tarkastelun vireillepanosta	5
2000/C 40/05	Komission tiedonanto henkilönsuojaimia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 21 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/686/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston direktiiveillä 93/68/ETY, 93/95/ETY ja 96/58/ETY ⁽¹⁾	7
2000/C 40/06	Komission tiedonanto henkilönsuojaimia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 21 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/686/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston direktiiveillä 93/68/ETY, 93/95/ETY ja 96/58/ETY ⁽¹⁾	8
2000/C 40/07	Komission tiedonanto henkilönsuojaimia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 21 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/686/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiiveillä 93/68/ETY, 93/95/ETY ja 96/58/ETY ⁽¹⁾	9
2000/C 40/08	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.1869 – CVC/BTR-Siebe Automotive Sealing Systems) ⁽¹⁾	10

Oikaisuja

2000/C 40/09	Oikaistaan epäsuoria TTK-toimia koskeva ehdotuspyyntö tutkimuksen, teknologisen kehittämisen ja esittelyn erityisohjelmassa "Energia, ympäristö ja kestävä kehitys (1998–2002)" (Osa A: Ympäristö ja kestävä kehitys) Ehdotuspyynnön tunnus: EESD-ENV-99-2. Call (EYVL C 330, 18.11.1999)	11
--------------	---	----

MYYNТИ- JA TILAUSHINNAT

Vuositilaus (sisältää normaali postikulut)						Irtonumerot (**)		
Hinta	”L + C” paperi- painoksena (*)	”L + C” EUR-Lex CD-ROM Kuukausittain ilmestyvä täydennys- julkaisu	Työhönotto- ilmoitukset (**)	EYVL Täydennysosa (ilmoitukset ja tarjouspyynnöt) kalenterivuosi 2000		1–32 sivua	33–64 sivua	Yli 64 sivua
				CD-ROM päivittäin	CD-ROM kaksi kertaa viikossa			
EUR	840,–	144,–	30,–	492,–	204,–	6,50	13,–	Hinta määritellään tapauskohtaisesti

Erikoispostituksista veloitetaan erikseen. *Euroopan yhteisöjen virallista lehteä* samoin kuin kaikkia muita myynnissä olevia Euroopan yhteisöjen aikakausjulkaisuja tai muita julkaisuja voi tilata alla luetelluilta myyjiltä. Luetteloja lähetetään pyynnöstä veloituksetta.

Huom.

Euroopan yhteisöjen virallisen lehden tilaus sisältää myös julkaisun ”Euroopan yhteisöjen voimassa olevan lainsäädännön ja muiden säädösten luettelo” (kaksi julkaisua vuodessa).

(*) *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* tilaus käsittää sarjat L (Lainsäädäntö) ja C (Tiedonantoja ja ilmoituksia); sarjojen tilaaminen erikseen ei ole mahdollista.

(**) Avointen kilpailujen ilmoituksia saa maksutta Euroopan komission edustustoista jäsenvaltioissa. Mikäli tilaaja haluaa saada kaikki ilmoitukset automaattisesti, häneltä peritään posti- ja käsittelykulut.

MYYNТИ JA TILAUKSET

Lehtien, videoiden ja mikrokorttien myyntiedustajat

Cd-romien, diskettien ja yhdistettyjen tuotteiden off-line-edustajat

Tietokantojen gateway-edustajat

Myynti-, off-line- ja gateway-edustajilta voi tilata kaikkia *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* erilaisia versioita.

BELGIQUE/BELGIË
Bureau Van Dijk SA
Avenue Louise 250/Louisalaan 250 Boite 14/Bus 14 B-1050 Bruxelles/Brussel Tél.: (32-2) 648 66 97, fax: (32-2) 648 82 30 E-mail: info@bvdep.com
Jean De Lannoy
Avenue du Roi 202/Koningslaan 202 B-1190 Bruxelles/Brussel Tél.: (32-2) 538 43 08, fax: (32-2) 538 08 41 E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be URL: http://www.jean-de-lannoy.be
La librairie européenne/ De Europese Boekhandel
Rue de la Loi 244/Wetstraat 244 B-1040 Bruxelles/Brussel Tél.: (32-2) 295 26 39, fax: (32-2) 735 08 60 E-mail: mail@beurop.be URL: http://www.libeurop.be
Moniteur belge/Belgisch Staatsblad
Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42 B-1000 Bruxelles/Brussel Tél.: (32-2) 552 22 11, fax: (32-2) 511 01 84
PF Consult SARL
Avenue des Constellations 2 B-1200 Bruxelles/Brussel Tél.: (32-2) 771 10 04, fax: (32-2) 771 10 04 E-mail: paul-feyt@tvtv.be

DANMARK
J. H. Schultz Information A/S
Herstedvang 10-12 DK-2620 Albertslund Tlf. (45) 43 63 23 00, fax (45) 43 63 19 69 E-mail: schultz@schultz.dk URL: http://www.schultz.dk
Munksgaard Direct
Østergade 26A, Postboks 173 DK-1005 København K Tlf. (45) 77 33 33 33, fax (45) 77 33 33 77 E-mail: direct@munksgaarddirect.dk URL: http://www.munksgaarddirect.dk

DEUTSCHLAND
Bundesanzeiger Verlag GmbH
Vertriebsabteilung Amsterdamer Straße 192, D-50735 Köln Tel. (49-221) 97 66 80, Fax (49-221) 97 66 82 78 E-mail: vertreib@bundesanzeiger.de URL: http://www.bundesanzeiger.de
DSI Data Service & Information GmbH
Kaiserstege 4, Postfach 11 27 D-47495 Rheineberg Tel. (49-2843) 32 20, Fax (49-2843) 32 30 E-mail: dsi@dsidata.com URL: http://www.dsidata.com
Outlaw Informationssysteme GmbH
Mattenstockstraße 26/28, Postfach 62 65 D-97080 Würzburg Tel. (49-931) 296 62 00, Fax (49-931) 296 62 99 E-mail: info@outlaw.de URL: http://www.outlaw.de

ΕΛΛΑΔΑ
Γ.Κ. Εκθεσίουδότης ΑΕ
Διοικήσεις Βιβλιοπωλείο – Εκδόσεις Πανεπιστημίου 17, GR-105 64 Αθήνα Τηλ.: (30-1) 331 41 80/12/3/4/5 Φαξ: (30-1) 323 98 21 E-mail: elebooks@netor.gr

ΕΛΚΕΤΕΚ ΕΠΕ (Ελληνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης ΕΠΕ)
Δ. Αιγινίου 7, GR-115 28 Αθήνα Τηλ.: (30-1) 723 52 14, φαξ: (30-1) 729 15 28 E-mail: helketec@technlink.gr URL: http://www.technlink.gr/elketek

ESPAÑA
Boletín Oficial del Estado
Trafalgar, 27, E-28071 Madrid Tél.: (34) 915 38 21 11 (Libros)/ 913 84 17 15 (Suscripción) Fax: (34) 915 38 21 21 (Libros)/ 913 84 17 14 (Suscripción) E-mail: clientes@com.boe.es URL: http://www.boe.es
Greendata
Ausias Marc, 119 Locales E-08013 Barcelona Tél.: (34) 932 65 34 24, fax: (34) 932 45 70 72 E-mail: hugo@greendata.es URL: http://www.greendata.es
Mundi Prensa Libros, SA
Castelló, 37, E-28001 Madrid Tél.: (34) 914 36 37 00, fax: (34) 915 75 39 98 E-mail: libreria@mundiprensa.es URL: http://www.mundiprensa.com
Sarenet
Parque Tecnológico, Edificio 103 E-48016 Zamudio (Vizcaya) Tél.: (34) 944 20 94 70, fax: (34) 944 20 94 65 E-mail: info@sarenet.es URL: http://www.sarenet.es

FRANCE
Encyclopédie douanière
6, rue Barbès, BP 157 F-92304 Levallois-Perret Cedex Tél.: (33-1) 47 59 09 00 Fax: (33-1) 47 59 07 17
FLA Consultants
27, rue de la Vistule, F-75013 Paris Tél.: (33-1) 45 82 75 75 Fax: (33-1) 45 82 46 04 E-mail: flabases@iway.fr URL: http://www.fla-consultants.fr
Institut national de la statistique et des études économiques
Data Shop Paris 195, rue de Bercy F-75582 Paris Cedex 12 Tél.: (33-1) 53 17 88 44 Fax: (33-1) 53 17 88 22 E-mail: datashop@insee.fr URL: http://www.insee.fr
Journal officiel
Service des publications des CE 26, rue Desaix, F-75727 Paris Cedex 15 Tél.: (33-1) 40 58 77 31 Fax: (33-1) 40 58 77 00 E-mail: europublications@journal-officiel.gouv.fr URL: http://journal-officiel.gouv.fr
Office central de documentation
33, rue Linné, F-75005 Paris Tél.: (33-1) 44 08 78 30 Fax: (33-1) 44 08 78 39 E-mail: bal@ocd.fr URL: http://www.ocd.fr

IRELAND
Government Supplies Agency
Publications Section, 4-5 Harcourt Road Dublin 2 Tel. (353-1) 661 31 11, fax (353-1) 475 27 60 E-mail: opw@iol.ie
Lendac Data Systems Ltd
Unit 6, IDA Enterprise Centre Pearse Street, Dublin 2 Tel. (353-1) 677 61 33 Fax (353-1) 677 01 35 E-mail: marketing@lendac.ie URL: http://www.lendac.ie

ITALIA
Licosa SpA
Via Duca di Calabria, 1/1 Casella postale 552, I-50125 Firenze Tél.: (39-55) 64 54 15, fax: (39-55) 64 12 57 E-mail: licosa@licosa.com URL: http://www.licosa.com
LUXEMBOURG
Infopartners SA
4, rue Jos Feiten L-1508 Luxembourg-Howald Tél.: (352) 40 11 61, fax: (352) 40 11 62-331 E-mail: infopartners@ip.lu URL: http://www.infopartners.lu
Messageries du livre SARL
5, rue Raiffeisen, L-2411 Luxembourg Tél.: (352) 40 10 20, fax: (352) 49 06 61 E-mail: mdl@pt.lu URL: http://www.mdl.lu
Abonnements:
Messageries Paul Kraus
11, rue Christophe-Plantin L-2339 Luxembourg Tél.: (352) 49 98 88-8 Fax: (352) 49 98 88-444 E-mail: mail@mpk.lu URL: http://www.mpk.lu
PF Consult SARL
10, boulevard Royal, BP 1274 L-1012 Luxembourg Tél.: (352) 24 17 99, fax: (352) 24 17 99 E-mail: paulfeyt@compuserve.com

NETERLAND
Nedbook International BV
Asterweg 6, Postbus 37600 1030 BA Amsterdam Tel. (31-20) 634 08 16 Fax (31-20) 634 09 63 E-mail: info@nedbook.nl

Samsom Bedrijfsinformatie BV
Prinses Margrietlaan 3, Postbus 4 2400 MA Alphen aan den Rijn Tel. (31-72) 46 66 25 Fax (31-72) 44 06 81 E-mail: helpdesk@sbi.nl URL: http://www.sbi.nl
SDU Servicecentrum Uitgevers
Christoffel Plantijnstraat 2, Postbus 20014 2500 EA Den Haag Tel. (31-70) 378 98 80 Fax (31-70) 378 97 83 E-mail: sdu@sdu.nl URL: http://www.sdu.nl

Swets & Zeitlinger BV
Heereweg 347 B, Postbus 830 2160 SZ Lisse Tel. (31-252) 43 51 11, fax (31-252) 41 58 88 E-mail: ycamps@swets.nl URL: http://www.swets.nl

ÖSTERREICH
EDV GmbH
Altmanndorferstraße 15a-15a A-1231 Wien Tel. (43-1) 667 23 40, Fax (43-1) 667 13 90 E-mail: online@edvg.co.at URL: http://www.edvg.co.at
Gesplan GmbH
Dapontegasse 5, A-1031 Wien Tel. (43-1) 712 54 02, Fax (43-1) 715 54 61 E-mail: office@gesplan.com URL: http://www.gesplan.com

Manz'sche Verlags- und Universitätsbuchhandlung GmbH
Kohlmarkt 16, A-1014 Wien Tel. (43-1) 53 16 11 00 Fax (43-1) 53 16 11 67 E-mail: bestellen@manz.co.at URL: http://www.manz.at

PORTUGAL
Distribuidora de Livros Bertrand Ld
Grupo Bertrand, SA Rua das Terras dos Vales, 4-A Apartado 60037, P-2700 Amadora Tel. (351-1) 496 87 87 Fax (351-1) 496 02 55 E-mail: dl@ip.pt
Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA
Rua da Escola Politécnica n.º 135 P-1250-100 Lisboa Codex Tel. (351) 213 94 57 00 Fax (351) 213 94 57 50 E-mail: spoc@incm.pt URL: http://www.incmt.pt
Telepac
Rua Dr. A. Loureiro Borges, 1 Araucaparque – Miraflores P-1495 Alges Tel. (351-1) 790 70 00 Fax (351-1) 790 70 43 E-mail: bdados@mail.telepac.pt URL: http://www.telepac.pt

SUOMI/FINLAND
Akateeminen Kirjakauppa/ Akademiska Bokhandeln
Keskuskatu 1/Centralgatan 1, PL/PB 128 FIN-00101 Helsinki/Helsingfors P/tfn (358-9) 121 44 18 F./fax (358-9) 121 44 35 Sähköposti: sps@akateeminen.fi URL: http://www.akateeminen.com

TietoEnator Corporation Oy, Information Service
PO Box 406 FIN-02101 Espoo/Esbo P/tfn (358-9) 86 25 23 31 F./fax (358-9) 86 25 35 53 Sähköposti: markku.kolari@tietoenator.com URL: http://www.tietoenator.com/ tietopalvelut

SVERIGE
BTJ AB
Traktorvägen 11, S-221 82 Lund Tfn (46-46) 18 00 00, fax (46-46) 30 79 47 E-post: btjeu-pub@btj.se URL: http://www.btj.se

Sema Group InfoData AB
Fynrevbacken 34-36 S-100 26 Stockholm Tfn (46-8) 738 50 00, fax (46-8) 618 97 78 E-post: infotorg@infodata.se URL: http://www.infodata.se

Statistiska Centralbyrån
Karlavägen 100, Box 24 300 S-104 51 Stockholm Tfn (46-8) 783 48 01, fax (46-8) 783 48 99 E-post: infoservice@scb.se URL: http://www.scb.se/scbswe/ishtm/ eubest.htm

UNITED KINGDOM
Abacus Data Services (UK) Ltd
Waterloo House, 59 New Street Chelmsford, Essex CM1 1NE

Tel. (44-1245) 25 22 22 Fax (44-1245) 25 22 44 E-mail: abacusuk@aol.com URL: www.abacusuk.co.uk
--

Business Information Publications Ltd
15 Woodlands Terrace Glasgow, G3 6DF, Scotland Tel. (44-141) 332 82 47 Fax (44-141) 331 26 52 E-mail: bip@bipcontracts.com URL: http://www.bipcontracts.com

Context Electronic Publishers Ltd
Grand Union House 20 Kentish Town Road London NW1 9NR Tel. (44-171) 267 89 89 Fax (44-171) 267 11 33 E-mail: david@context.co.uk URL: http://www.justis.com

DataOp Alliance Ltd
Rua da Escola Politécnica n.º 135 P-1250-100 Lisboa Codex Tel. (351) 213 94 57 00 Fax (351) 213 94 57 50 E-mail: spoc@incm.pt URL: http://www.incmt.pt

The Stationery Office Ltd
Orders Department PO Box 276 London SW8 5DT Tel. (44-171) 870 80 05-522 Fax (44-171) 870 80 05-533 E-mail: book.orders@hso.co.uk URL: http://www.tsonline.co.uk

ISLAND
Bokabud Larusar Blöndal
Sklavardustigt, 2, IS-101 Reykjavik Tel. (354) 551 56 50 Fax (354) 552 55 60 E-mail: bokabud@sinnet.is

Skyrr
Armúli, 2, IS-108 Reykjavik Tel. (354) 569 51 00 Fax (354) 569 52 51 E-mail: sveinbjorn@skyr.is URL: http://www.skyrr.is

NORGE
Swets Norge AS
Ostenjoveien 18, Boks 6512 Etterstad N-0606 Oslo Tel. (47-22) 97 45 00, fax (47-22) 97 45 45 E-mail: kytterlid@swets.nl

Vestlandsforskning
Fossetunet 3 N-5800 Sogndal Tel. (47-57) 67 61 50, fax (47-57) 67 61 90 E-mail: eurlink@vf.hisf.no

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA
Euro Info Center Schweiz
c/o OSEO, Stampfenbachstraße 85 PF 492, CH-8035 Zürich Tel. (41-1) 365 53 15, Fax (41-1) 365 54 11 E-mail: eics@osec.ch URL: http://www.osec.ch/eics

MUUT MAAT
Täydellisen luettelon Euroopan yhteisöjen virallisen lehden myyntitoimistoista – erityisesti yhteisön ulkopuolissa maissa – saa Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimistosta tai toimiston kotisivulta Internetissä osoitteista: http://eur-op.eu.int/en/general/s-ad.htm

Tämä virallinen lehti on saatavissa myös EUR-Lexin kotisivulta (<http://europa.eu.int/eur-lex>) 45 päivän ajan

Lisätietoja Euroopan unionista saa Internetistä: <http://europa.eu.int>



EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLISTEN JULKAISUJEN TOIMISTO
L-2985 LUXEMBURG

I

(Tiedonantoja)

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾**11. helmikuuta 2000***(2000/C 40/01)*

1 euro	=	7,4448	Tanskan kruunua
	=	332,95	Kreikan drakmaa
	=	8,4425	Ruotsin kruunua
	=	0,6136	Englannin puntaa
	=	0,9801	Yhdysvaltain dollaria
	=	1,4173	Kanadan dollaria
	=	107,42	Japanin jeniä
	=	1,6056	Sveitsin frangia
	=	8,0395	Norjan kruunua
	=	72,24075	Islannin kruunua ⁽²⁾
	=	1,5526	Australian dollaria
	=	1,9905	Uuden Seelannin dollaria
	=	6,26970	Etelä-Afrikan randia ⁽²⁾

⁽¹⁾ *Lähde:* Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

⁽²⁾ *Lähde:* Komissio.

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan (ent. 92 ja 93 artiklan) mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta**

(2000/C 40/02)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Päätöksen tekopäivä: 26.10.1999**Jäsenvaltio:** Ranska**Tuen numero:** N 485/99**Nimike:** Teatteriesityksien veronluonteiseen maksuun liittyvä asetusluonnos**Tarkoitus:** Rahoittaa yksityisteattereiden ja varietee-esitysten tukea ja edistää kulttuuria esitystilojen solidaarisuusjärjestelyllä**Oikeusperusta:** Décret du ministère de la culture et de la communication**Talousarvio:** Noin 48,3 milj. FRF vuodeksi 1999**Tuen intensiteetti tai määrä:** Vaihteleva**Kesto:** Viisi vuotta**Muita tietoja:** Ranskan hallitus toimittaa komissiolle vuosittain kertomuksen ohjelman toteuttamisesta

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids**Päätöksen tekopäivä:** 10.11.1999**Jäsenvaltio:** Italia (Sardinia)**Tuen numero:** N 84/A/99**Nimike:** Alueellisen tuotantojärjestelmän kehittämistä ja työllistämistoimia koskevat säädökset**Oikeusperusta:** Legge regionale 24 dicembre 1998, n. 37, articolo 3 — Norme concernenti interventi finalizzati all'occupazione e allo sviluppo del sistema produttivo regionale e di assestamento e rimodulazione di bilancio**Talousarvio:** 15 mrd. ITL (noin 7,7 milj. EUR) kauppayrityksille ja 192 mrd. ITL (noin 99 milj. EUR) käsiteollisuusyrityksille**Tuen intensiteetti tai määrä:**

— NAE 31,43 % kauppayrityksille ja

— NAE 40,34 % käsiteollisuusyrityksille

Kesto: Kolme vuotta

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids**Päätöksen tekopäivä:** 8.12.1999**Jäsenvaltio:** Saksa (Baijeri)**Tuen numero:** N 281/99**Nimike:** Alueellisesti toimivan suihkukoneen kehittäminen Dornier Luftfahrt GmbH:ssä**Tarkoitus:** Siviili-ilmailualan tutkimus- ja kehityshankkeen edistäminen**Oikeusperusta:** Jeweiliges Haushaltsgesetz des Bundes, derzeit § 12 Nr. 1 HG 1998, und Gesetz über die Übernahme von Staatsbürgschaften und Garantien des Freistaats Bayern sowie Richtlinie für Staatsbürgschaften im Bereich der Gewerblichen Wirtschaft**Talousarvio:** Ei ole (takaus)**Tuen intensiteetti tai määrä:** Ei ylitä kilpailua edeltävässä vaiheessa sallittua 25 %:n enimmäisintensiteettiä**Muita tietoja:** Yksilöllinen tuki

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids**Päätöksen tekopäivä:** 8.12.1999**Jäsenvaltio:** Italia**Tuen numero:** N 582/99**Nimike:** Tuki "Marina di Stabia SpA":lle satamakehityshankkeeseen**Tarkoitus:** Infrastruktuurin rakentaminen venesatamapalveluille Castellammare di Stabiaan (Napolinlahdelle). Uusi alue hyödynnäisi osittain hylättyjä teollisuustiloja ja pelastaisi ne lopulliselta rappiolta

Oikeusperusta: Protocollo aggiuntivo al contratto d'area Torrese-Stabiese (15.3.1999)

Talousarvio: Tuen määrä: 50,6 milj. EUR (kokonaistalousarvio 285,6 milj. EUR, joka perustuu "Contratto d'area Torrese-Stabiese" – asiakirjan lisäpöytäkirjaan)

Tuen intensiteetti tai määrä: 47,36 % NAE

Kesto: Kolme vuotta (1999–2002)

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Päätöksen tekopäivä: 4.1.2000

Jäsenvaltio: Ranska

Tuen numero: N 2/99

Nimike: FRAC: tuki asiantuntijoiden palkkaamiseen ja konsulttiapuun

Tarkoitus: Parantaa pk-yritysten mahdollisuuksia hankkia ulkoista ja sisäistä konsulttiapua

Oikeusperusta: Loi de finance annuelle

Talousarvio: Noin 30,5 milj. EUR vuodessa

Tuen intensiteetti tai määrä: 50 %, enintään 30 500 EUR

Kesto: Rajoittamaton

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Päätöksen tekopäivä: 4.1.2000

Jäsenvaltio: Italia

Tuen numero: N 307/99

Nimike: Veneton alue: Disciplina per lo sviluppo e la qualificazione dell'offerta turistica regionale (tuki matkailualan pk-yritysinvestointeihin)

Tarkoitus: Matkailualan kehittäminen

Oikeusperusta: Testo unificato progetti di legge nn. 480 e 388 del Consiglio regionale del Veneto

Talousarvio: 56,279 mrd. ITL (29,066 milj. EUR)

Tuen intensiteetti tai määrä: 7,5–15 % BAE artiklan 3 kohdan c alakohdan alueiden ulkopuolella + 10 %:n BAE ko.alueilla

Kesto: Määrittämätön; tämänhetkinen rahoitus kuitenkin vain kahdeksi vuodeksi

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Päätöksen tekopäivä: 4.1.2000

Jäsenvaltio: Ranska

Tuen numero: N 662/99

Nimike: Lyhytkestoinen neuvontatuki

Tarkoitus: Pk-yritysten kannustaminen konsulttiavun hankkimiseen

Oikeusperusta: Loi de finance annuelle

Talousarvio: Noin 3 milj. EUR vuodessa

Tuen intensiteetti tai määrä: Enintään noin 3 800 EUR

Kesto: Rajoittamaton

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Päätöksen tekopäivä: 4.1.2000

Jäsenvaltio: Ranska

Tuen numero: N 706/99

Nimike: Pk-yritysten kehitysrahasto

Tarkoitus: Pk-yritysten teknologiainvestointien kannustaminen

Oikeusperusta: Loi de finance annuelle

Talousarvio: 530 milj. FRF (noin 81 milj. EUR) vuodessa

Tuen intensiteetti tai määrä: 7,5 % (pienyrittäjille 15 %)

Kesto: Rajoittamaton

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan (ent. 92 ja 93 artiklan) mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta**

(2000/C 40/03)

Päätöksen tekopäivä: 8.12.1999**Jäsenvaltio:** Alankomaat**Tuen numero:** N 589/B/98**Nimike:** Kasvihuoneviljelyn vapauttaminen energiaverosta**Tarkoitus:** Järkipäisen energiankäytön edistäminen ja CO₂-päästöjen alentaminen myöntämällä kasvihuoneviljelyalan yrityksille siirtymäaika uusiin kilpailuedellytyksiin mukautumiseksi**Oikeusperusta:** Wet belastingen op milieugrondslag**Talousarvio:** Noin 140 miljoonaa NLG**Tuen intensiteetti tai määrä:** Vaihtelee**Kesto:** Vuoteen 2001**Muita tietoja:** Alankomaiden viranomaiset sitoutuivat ilmoittamaan tukijärjestelmästä uudelleen vuonna 2002

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids**Päätöksen tekopäivä:** 8.12.1999**Jäsenvaltio:** Yhdistynyt kuningaskunta**Tuen numero:** N 241/99**Nimike:** Siirtymäkauden maatalouden valuuttatuki – Naudanliha-ala**Tarkoitus:** Eräisiin yhteisen maatalouspolitiikan suoriin tukiin sovellettavien valuuttakurssien alenemisesta aiheutuneiden tulonmenetysten korvaaminen tuottajille**Oikeusperusta:** Ministeriö päätös, neuvoston asetus (EY) N:o 2800/98 ja komission asetukset (EY) N:o 2808/98, (EY) N:o 2813/98 ja (EY) N:o 755/1999**Talousarvio:**

— 1999: 351 209 EUR

— 2000: 119 616 EUR

— 2001: 59 808 EUR

Tuen intensiteetti tai määrä: Vuonna 1999: Vaihtelee toimenpiteen mukaan**Kesto:** Kolme vuotta

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids**Päätöksen tekopäivä:** 8.12.1999**Jäsenvaltio:** Italia (Emilia-Romagna)**Tuen numero:** N 610/99**Nimike:** Tuki maatalous- ja elintarvikealan yrityksille messuille osallistumista varten**Tarkoitus:** Maatalousalan taloudellisen kehityksen edistäminen myöntämällä tukea messuille osallistumisen helpottamiseksi**Oikeusperusta:** Progetto di regolamento del Centro estero delle camere di commercio dell'Emilia-Romagna**Talousarvio:** noin 350 miljoonaa ITL (noin 175 000 EUR) vuodessa**Tuen intensiteetti tai määrä:** Vaihtelee**Kesto:** Määrittelemätön**Muita tietoja:** Emilia-Romagnan kauppakamareiden ulkomaankaupan keskuksen asetusluonnoksessa vahvistettuja sääntöjä sovelletaan myös alueen yksittäisten kauppakamareiden järjestämiin toimintoihin, joiden osalta on sitouduttu noudattamaan samoja, edellä mainitussa asetusluonnoksessa olevia perusteita ja yksityiskohtaisia sääntöjä. Ilmoitetussa säädöksessä tarkoitettua tukitoimenpiteitä toteutetaan toimivaltaisten viranomaisten 5.10.1999 ja 27.10.1999 päivätyissä ja 12.10.1999 ja 4.11.1999 vastaanotetuiksi kirjatuihin kirjeissä mainittujen sitoumusten ja määräaikaisten mukaisesti

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Päätöksen tekopäivä: 8.12.1999

Jäsenvaltio: Suomi

Tuen numero: N 620/99

Nimike: Maatalouden valuuttajärjestelmän siirtymäkauden tuki – viljelyalaa koskeva ohjelma

Tarkoitus: Eräisiin yhteisen maatalouspolitiikan suoriin tukiin sovellettavien valuuttakurssien alenemisesta aiheutuneiden tuottajien tulonmenetysten korvaaminen

Oikeusperusta: Ministeriön päätös, neuvoston asetus (EY) N:o 2800/98 ja komission asetukset (EY) N:o 2808/98, (EY) N:o 2813/98 ja (EY) N:o 1639/1999

Talousarvio:

— 1999: 3 140 000 EUR

— 2000: 1 050 000 EUR

— 2001: 520 000 EUR

Tuen intensiteetti tai määrä: Vuonna 1999: 0,01342 kokonaismäärästä tuensaajaa kohti viljelyalaa koskevan maksuohjelman puitteissa

Kesto: Kolme vuotta

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Ilmoitus tiettyjen Japanista peräisin olevien televisiokamerajärjestelmien tuontiin sovellettavien polkumyynnitoimenpiteiden tarkastelun vireillepanosta

(2000/C 40/04)

Komissio on vastaanottanut neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 905/98 ⁽²⁾, jäljempänä ”perusasetus”, 11 artiklan 3 kohdan mukaisen pyynnön tiettyjen Japanista peräisin olevien televisiokamerajärjestelmien tuonnissa voimassa olevien polkumyynnitoimenpiteiden osittaisen väli-vaiheen tarkastelun vireillepanosta.

1. Tarkastelupyyntö

Pyynnön jätti 4. syyskuuta 1999 televisiokamerajärjestelmien tuottaja/viejä Hitachi Denshi Ltd, jäljempänä myös ”hakija”, joka osallistui alkuperäiseen polkumyynnitutkimukseen. Pyyntö rajoittuu polkumyynnin tutkimiseen hakijan osalta.

2. Tuote

Tarkasteltavana olevat tuotteet ovat Japanista peräisin olevat televisiokamerajärjestelmät, jotka muodostuvat seuraavien joko yhdessä tai erikseen tuotujen osien yhdistelmästä:

- a) kamerarunko, jossa on vähintään kolme yli 400 000 pikselin kuva-anturia (vähintään 12 mm:n CCD-anturi), joka voidaan liittää taustapaneelin sovittimeen ja jonka signaalikohinasuhde normaaliteholla on vähintään 55 dB; joko erillisinä tai yhdessä niin, että kamerarunko ja sovitin on sijoitettu samaan koteloon;

- b) etsin (läpimitta vähintään 38 mm);

- c) kameraan kaapelilla liitettävä keskusyksikkö tai kameran-ohjausyksikkö (CCU);

- d) toiminnanohjauspaneeli (OCP) kameran hallintaa varten (eli värisäätöjä tai yksittäisen kameran valoaukon ohjausta varten);

- c) käytettävän kameran ilmaisimella varustettu keskusohjauspaneeli (MCP) tai kamerakokoonpanon asetusyksikkö (MSU) kokonaishallintaa ja useiden etäkameroiden säätöä varten.

Tämä tuote luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin 8525 30 90, 8537 10 91, 8537 10 99, 8529 90 81, 8529 90 88, 8543 89 95, 8528 21 14, 8528 21 16, 8528 21 90. Nämä koodit annetaan ainoastaan ohjeellisina.

3. Voimassa olevat toimenpiteet

Tällä hetkellä voimassa olevat toimenpiteet ovat Japanista peräisin olevien televisiokamerajärjestelmien tuonnissa annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 1015/94, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 193/1999 ⁽³⁾, käyttöön otetut lopulliset polkumyynnit. Tällä hetkellä voimassa oleva polkumyynnitulli Hitachi Denshi Ltd:n televisiokamerajärjestelmien tuonnissa on 52,7 prosenttia.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 128, 30.4.1998, s. 18.

⁽³⁾ EYVL L 22, 29.1.1999, s. 10.

4. Välivaiheen tarkastelun perusteet

Hakijan pyyntö perustuu siihen, että toimenpiteiden tarkastelu johtaisi todennäköisesti siihen sovellettavan voimassa olevan polkumyöntitullin kumoamiseen tai alentamiseen.

Hakija toimitti riittävät alustavat todisteet, jotka osoittavat, että olosuhteet, joihin voimassa olevat toimenpiteet perustuvat (eli ennen asetuksen (EY) N:o 1015/94 antamista edeltävän tutkimusajanjakson aikana vallinneet olosuhteet), ovat muuttuneet ja tämä muutos jatkuu. Hakija väittää, että nämä muuttuneet olosuhteet ovat johtaneet sen normaaliarvon huomattavaan alenemiseen Japanin markkinoiden rakennemuutoksesta johtuen ja sen vientihinnan nousuun niin, että toimenpiteiden soveltaminen siihen ei enää ole tarpeen polkumyynnin estämiseksi.

5. Menettely

Komissio on neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan päättänyt, että on olemassa riittävät todisteet osittaisen välivaiheen tarkastelun vireille panemiseksi, mistä syystä komissio panee vireille perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaisen tutkimuksen, joka laajuudeltaan rajoittuu polkumyynnin tutkimiseen hakijan osalta.

a) Kyselylomakkeet

Saadakseen tutkimuksensa kannalta välttämättöminä pitämänsä tiedot komissio lähettää hakijalle kyselylomakkeen. Kyselylomakkeeseen vastaamisen määräaika määritellään tämän ilmoituksen 6 kohdassa.

b) Tietojen kerääminen ja osapuolten kuuleminen

Kaikkia asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa kirjallisesti ja toimittamaan asiaa tukeva näyttö.

Komissio voi lisäksi kuulla asianomaisia osapuolia, jos nämä pyytävät sitä kirjallisesti ja osoittavat, että niiden kuulemiseen on olemassa erityisiä syitä.

Kaikki näkökannat tai kuulemista koskevat pyynnöt on toimitettava kirjallisina jäljempänä mainittuun osoitteeseen, ja niistä on käytävä ilmi asianomaisen osapuolen nimi, osoite, sähköpostiosoite, faksi- ja puhelinnumerot.

6. Määräajat

Jotta asianomaisten osapuolten huomautukset voidaan ottaa huomioon tutkimuksessa, niiden on ilmoitauduttava, esitettävä näkökantansa kirjallisesti ja toimitettava tiedot 40 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta. Asianomaiset osapuolet voivat myös pyytää komissiolta saada tulla kuulluiksi samassa määräajassa. Tätä määräaikaa sovelletaan myös niihin osapuoliin, jotka eivät ole komission tiedossa, ja tämän vuoksi on näiden osapuolten edun mukaista ottaa yhteyttä komissioon viipymättä.

Komission postiosoite:

Euroopan komissio
Kauppapolitiikan pääosasto
Linja C
DM 24 – 8/116
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Faksi (32-2) 295 65 05
Teleksi: COMEU B 21877

7. Yhteistyöstä kieltäytyminen

Jos osapuoli, jota asia koskee, kieltäytyy antamasta tarvittavia tietoja tai ei toimita niitä edellä 6 kohdassa määritellyssä määräajassa tai merkittävällä tavalla vaikeuttaa tutkimusta, päätelmät, riippumatta siitä, ovatko ne myönteisiä vai kielteisiä, voidaan tehdä perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti käytettävissä olevien tietojen perusteella.

Jos todetaan, että asianomainen osapuoli on toimittanut väärää tai harhaanjohtavia tietoja, näitä tietoja ei oteta huomioon ja tällaisten tietojen sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja.

Komission tiedonanto henkilönsuojaimia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 21 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/686/ETY ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston direktiiveillä 93/68/ETY ⁽²⁾, 93/95/ETY ⁽³⁾ ja 96/58/EY ⁽⁴⁾

(2000/C 40/05)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(Direktiivin mukaisesti yhdenmukaistettujen eurooppalaisten standardien nimikkeiden ja viitteiden julkaiseminen)

OEN ⁽¹⁾	Viite	Yhdenmukaistetun standardin nimike	Ratifiointivuosi
CEN	EN 795	Suojautuminen putoamiselta – kiinnityslaitteet – vaatimukset ja testaus	1996

Varoitus: Tämä julkaisu ei koske luokissa A (kiinteät kiinnityslaitteet; structural anchors), C (joustavilla vaakasuorilla tuilla varmistetut kiinnityslaitteet; anchor devices employing horizontal flexible lines) ja D (jäykällä vaakasuorilla raiteilla varustetut kiinnityslaitteet; anchor devices employing horizontal rigid anchor rails) kuvattuja laitteita, jotka mainitaan kohdissa 3.13.1, 3.13.3, 3.13.4, 4.3.1, 4.3.3, 4.3.4, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.4, 5.2.5, 5.3.2 (luokan A1 osalta), 5.3.3, 5.3.4, 5.3.5, 6 (luokkien A, C ja D osalta), liitteessä A (kohdat A.2, A.3, A.5 ja A.6), liitteessä B, liitteessä ZA (luokkien A, C ja D osalta), ja joiden osalta tämä julkaisu ei merkitse olettamusta, että standardin mukaiset laitteet olisivat direktiivin 89/686/ETY mukaisia.

⁽¹⁾ OEN (Euroopan standardointielin):

- CEN: rue de Stassart/Stassartstraat 36, B-1050 Bruxelles, puh. (32-2) 550 08 11, faksi (32-2) 550 08 19.
- CENELEC: rue de Stassart/Stassartstraat 35, B-1050 Bruxelles, puh. (32-2) 519 68 71, faksi (32-2) 519 69 19.
- ETSI: BP 152, F-06561 Valbonne Cedex, puh. (33-4) 92 94 42 12, faksi (33-4) 93 65 47 16.

HUOMATUS:

- Standardien saatavuutta koskevia tietoja saa joko eurooppalaisilta tai kansallisilta standardointielimiltä, joita koskeva luettelo on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/34/EY ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 98/48/EY ⁽⁶⁾ liitteenä ⁽⁷⁾.
- Viitteiden julkaiseminen *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* ei edellytä, että standardit ovat saatavilla kaikilla yhteisön kielillä.
- Komissio huolehtii kyseisen luettelon ajan tasalle saattamisesta ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ EYVL L 399, 30.12.1989, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 220, 30.8.1993, S. 1.

⁽³⁾ EYVL L 276, 9.11.1993, S. 11.

⁽⁴⁾ EYVL L 236, 18.9.1996, S. 44.

⁽⁵⁾ EYVL L 32, 10.2.1996, s. 32.

⁽⁶⁾ EYVL L 204, 21.7.1998, s. 37.

⁽⁷⁾ EYVL L 217, 5.8.1998, S. 18.

⁽⁸⁾ EYVL C 183, 13.6.1998, s. 12.

EYVL C 338, 6.11.1998, s. 2.

EYVL C 357, 21.11.1998, s. 10.

EYVL C 157, 4.6.1999, s. 2.

EYVL C 318, 5.11.1999, s. 4.

Komission tiedonanto henkilönsuojaimia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 21 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/686/ETY ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston direktiiveillä 93/68/ETY ⁽²⁾, 93/95/ETY ⁽³⁾ ja 96/58/EY ⁽⁴⁾

(2000/C 40/06)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(Direktiivin mukaisesti yhdenmukaistettujen eurooppalaisten standardien nimikkeiden ja viitteiden julkaiseminen)

Poistetaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä C 183 13 päivänä kesäkuuta 1998 sivulla 12 direktiivin 89/686/ETY 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti julkaistu viittaus yhdenmukaistettuun standardiin EN 959 "Vuorikiipeilyvarusteet – Kalliohaat ja porahaat – Turvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät".

HUOMAUTUS:

- Standardien saatavuutta koskevia tietoja saa joko eurooppalaisilta tai kansallisilta standardointielimiltä, joita koskeva luettelo on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/34/EY ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 98/48/EY ⁽⁶⁾ liitteenä ⁽⁷⁾.
- Viitteiden julkaiseminen Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä ei edellytä, että standardit ovat saatavilla kaikilla yhteisön kielillä.
- Komissio huolehtii kyseisen luettelon ajan tasalle saattamisesta ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ EYVL L 399, 30.12.1989, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 220, 30.8.1993, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 276, 9.11.1993, s. 11.

⁽⁴⁾ EYVL L 236, 18.9.1996, s. 44.

⁽⁵⁾ EYVL L 204, 21.7.1998, s. 37.

⁽⁶⁾ EYVL L 217, 5.8.1998, s. 18.

⁽⁷⁾ EYVL L 32, 10.2.1996, s. 32.

⁽⁸⁾ EYVL C 183, 13.6.1998, s. 12.
EYVL C 338, 6.11.1998, s. 2.
EYVL C 357, 21.11.1998, s. 10.
EYVL C 157, 4.6.1999, s. 2.
EYVL C 318, 5.11.1999, s. 4.

Komission tiedonanto henkilönsuojaimia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 21 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/686/ETY ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna direktiiveillä 93/68/ETY ⁽²⁾, 93/95/ETY ⁽³⁾ ja 96/58/EY ⁽⁴⁾

(2000/C 40/07)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(Direktiivin mukaisesti yhdenmukaistettujen eurooppalaisten standardien nimikkeiden ja viitteiden julkaiseminen)

Viittauksia eurooppalaisiin standardeihin

- EN 1496 "Pelastamislaitteet – nostolaitteet pelastamiseen",
- EN 1497 "Pelastamislaitteet – Pelastamisvaljaat",
- EN 1498 "Pelastamislaitteet – Pelastamissilmukat",

ei julkaista *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* direktiivin 89/686/ETY mukaisesti. Tämän vuoksi niiden ei voida olettaa olevan mainitun direktiivin säännösten mukaisia.

HUOMAUTUS:

- Standardien saatavuutta koskevia tietoja saa joko eurooppalaisilta tai kansallisilta standardointielimiltä, joita koskeva luettelo ⁽⁵⁾ on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/34/EY ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 98/48/EY ⁽⁷⁾, liitteenä.
- Viitteiden julkaiseminen *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* ei edellytä, että standardit ovat saatavilla kaikilla yhteisön kielillä.
- Komissio huolehtii kyseisen luettelon ajan tasalle saattamisesta ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ EYVL L 399, 30.12.1989, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 220, 30.8.1993, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 276, 9.11.1993, s. 11.

⁽⁴⁾ EYVL L 236, 18.9.1996, s. 44.

⁽⁵⁾ EYVL L 32, 10.2.1996, s. 32.

⁽⁶⁾ EYVL L 204, 21.7.1998, s. 37.

⁽⁷⁾ EYVL L 217, 5.8.1998, s. 18.

⁽⁸⁾ EYVL C 183, 13.6.1998, s. 12.
EYVL C 338, 6.11.1998, s. 2.
EYVL C 357, 21.11.1998, s. 10.
EYVL C 157, 4.6.1999, s. 2.
EYVL C 318, 5.11.1999, s. 4.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M.1869 – CVC/BTR-Siebe Automotive Sealing Systems)
(2000/C 40/08)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

1. Komissio vastaanotti 3. helmikuuta 2000 neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1310/97 ⁽²⁾, 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yritys CVC European Equity II Limited, joka on yrityksen CVC Group määräysvallassa, hankkii mainitun asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettussa merkityksessä määräysvallan yrityksessä Sealing Systems Group ostamalla osakkeita ja omaisuutta.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - CVC Group: riskipääomanhallinta
 - Sealing Systems Group: autoissa käytettävien tiivistystuotteiden, letkujen ja johtimen kannattimien tuotanto.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (ETY) N:o 4064/89 soveltamisalaan. Asiaa koskevan lopullisen päätöksen tekoa on kuitenkin lykätty.
4. Komissio kehottaa asianomaisia kolmansia osapuolia esittämään sille mahdolliset ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää faksina ((32-2) 296 43 01/296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.1869 – CVC/BTR-Siebe Automotive Sealing Systems, seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun pääosasto
Linja B – Yrityskeskittymien valvontaryhmä
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1040 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ EYVL L 395, 30.12.1989, s. 1; oikaisu: EYVL L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EYVL L 180, 9.7.1997, s. 1; oikaisu: EYVL L 40, 13.2.1998, s. 17.

OIKAISUJA

Oikaistaan epäsuoria TTK-toimia koskeva ehdotuspyyntö tutkimuksen, teknologisen kehittämisen ja esittelyn erityisohjelmassa "Energia, ympäristö ja kestävä kehitys (1998–2002)" (Osa A: Ympäristö ja kestävä kehitys)

Ehdotuspyynnön tunnus: EESD-ENV-99-2. Call

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti C 330, 18. marraskuuta 1999)

(2000/C 40/09)

Sivulla 13, osassa 1 kohdassa 4, epäsuoria TTK-toimia koskeva ehdotuspyyntö tutkimuksen, teknologisen kehittämisen ja esittelyn erityisohjelmassa "Energia, ympäristö ja kestävä kehitys (1998–2002)" 1999/C 330/10, määräaika ehdotusten jättämiseksi tutkimusalueella "Tutkimusinfrastruktuurien tukeminen" on siirretty. Uusi määräaika on 28. syyskuuta 2000.
